



## BEKANNTMACHUNG EINER INTERESSENSBEKUNDUNG

**Bekanntmachung einer Interessensbekundung zur Ermittlung, der zum „Wettbewerb für Kunst am öffentlichen Bau - Schulzentrum in italienischer Sprache in Sterzing“ einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer.**

### Vergabestelle und Wettbewerbsauslober:

Autonome Provinz Bozen, Abteilung 11 - Hochbau und technischer Dienst.

### Gegenstand:

Die Autonome Provinz Bozen hat die Absicht, einen Wettbewerb für „Kunst am öffentlichen Bau - Schulzentrum in italienischer Sprache in Sterzing“ auszuschreiben.

Gegenstand des Wettbewerbes ist die Ausarbeitung eines Kunstwerkes für die Aussenbereiche des obgenannten Schulzentrums.

Thema des Kunstwerkes ist: **„Zusammenleben und Interkulturalität“**.

Die für das Wettbewerbsthema geeignete künstlerische Form, die Technik und die Materialien des Kunstwerkes sind dem Künstler freigestellt, insofern die Kriterien der öffentlichen Sicherheit und die gesetzlichen Bestimmungen berücksichtigt werden.

Für die Ausführung des Kunstwerkes steht ein maximaler Betrag von 39.000,00 Euro, inklusive Honorar des Künstlers, ohne MwSt., und Fürsorgebeiträge zur Verfügung.

Der Wettbewerb wird im Februar 2019 ausgeschrieben. Das Kunstwerk soll im Frühling 2019 realisiert werden.

### Ziel der Bekanntmachung der Interessensbekundung:

Die Autonome Provinz Bozen beabsichtigt, eine maximale Anzahl von 5 Künstlern zu ermitteln, welche zum Wettbewerb einzuladen sind.

## AVVISO PUBBLICO DI MANIFESTAZIONE D'INTERESSE

**Avviso pubblico di manifestazione d'interesse per l'individuazione degli operatori economici da invitare al “Concorso per l'arte negli edifici pubblici - Polo scolastico in lingua italiana a Vipiteno”.**

### Stazione appaltante ed ente banditore del concorso:

Provincia Autonoma di Bolzano, Ripartizione 11 – Edilizia e servizio tecnico.

### Oggetto:

La Provincia Autonoma di Bolzano intende bandire un “Concorso per l'arte negli edifici pubblici nel Polo scolastico in lingua italiana a Vipiteno”.

Oggetto del concorso è l'elaborazione di un progetto per un'opera d'arte da realizzare negli spazi esterni del suddetto polo scolastico.

Il tema dell'opera è: **“Convivenza ed interculturalità”**.

L'artista potrà scegliere liberamente la forma artistica più adatta al tema del concorso, la tecnica costruttiva e i materiali, fermo restando il rispetto delle norme di sicurezza e legislative. Per l'esecuzione dell'opera vi è a disposizione un importo massimo di euro 39.000,00, comprensivo dell'onorario dell'artista, esclusi I.V.A. e contributi previdenziali.

Il concorso sarà pubblicato nel febbraio 2019.

L'opera d'arte dovrà essere realizzata nella primavera 2019.

### Finalità dell'avviso di manifestazione d'interesse:

La Provincia Autonoma di Bolzano intende individuare un numero massimo di 5 artisti da invitare al concorso in oggetto.



Mit dieser Bekanntmachung sind alle interessierten Wirtschaftsteilnehmer zur Teilnahme am Wettbewerb eingeladen, sich zu bewerben.

#### **Modalitäten zur Vorlage der Interessensbekundung:**

Die interessierten Subjekte müssen das beiliegende Formular „Interessensbekundung“ ordnungsgemäß ausgefüllt (siehe Anlage 1 – „Interessensbekundung“) und eine einfache Fotokopie eines gültigen Erkennungsausweises an diese Verwaltung unter folgende E-Mail Adresse senden:

hochbauost.ediliziaest@pec.prov.bz.it

#### **Termine:**

Die obengenannten Unterlagen (Interessensbekundung und einfache Fotokopie eines gültigen Erkennungsausweises) müssen innerhalb

**Freitag den 01.02.2019, 12.00 Uhr**

eingereicht werden.

#### **Teilnahmevoraussetzungen:**

An der gegenständlichen Interessensbekundung sind jene Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 45 des G.v.D. Nr. 50/2016 i.g.F. zugelassen, die im Besitz der folgenden Voraussetzungen sind:

- allgemeine Voraussetzungen nach G.v.D. Nr. 50/2016 i.g.F., Art. 80;
- die Anforderungen an die berufliche Eignung laut Art. 83 Abs. 1 Buchst. a) und Abs. 3 des KODEX.

Die Interessensbekundung für das gegenständliche Verfahren gilt als Erklärung über den Besitz der allgemeinen Anforderungen gemäß geltenden Rechtsvorschriften.

#### **Rückfragen:**

Rückfragen können per E-Mail an folgende Adresse gerichtet werden:  
stefania.saracino@provinz.bz.it

Die gegenständliche Bekanntmachung stellt keinen Antrag zum Abschluss eines Vertrages dar und ist für die Verwaltung in keiner Weise bindend; die Verwaltung ist frei, andere und verschiedene Verfahren zur Vergabe

Con il presente avviso tutti gli operatori economici interessati a partecipare al concorso sono invitati a candidarsi.

#### **Modalità di presentazione della manifestazione d'interesse:**

I soggetti interessati devono far pervenire la loro manifestazione di interesse trasmettendo a questa Amministrazione l'allegato modulo "Manifestazione d'interesse" debitamente compilato (vedi allegato 1 – "Manifestazione di interesse") e copia fotostatica di documento di riconoscimento valido all'indirizzo e-mail:

hochbauost.ediliziaest@pec.prov.bz.it

#### **Termini:**

La documentazione di cui sopra (Modulo d'interesse e copia fotostatica del documento di riconoscimento) dovrà pervenire entro:

**venerdì 01.02.2019, ore 12.00**

#### **Requisiti per la partecipazione:**

Sono ammessi alla presente manifestazione d'interesse gli operatori economici di cui all'art. 45 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii., in possesso dei seguenti requisiti:

- requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.;
- requisiti di idoneità professionale di cui all'art. 83, comma 1, lett. a), e comma 3, del CODICE.

La manifestazione di interesse alla presente procedura vale quale dichiarazione del possesso dei requisiti di ordine generale come stabiliti dalla normativa vigente.

#### **Richieste di chiarimenti:**

Eventuali chiarimenti possono essere richiesti per mail:  
stefania.saracino@provincia.bz.it

Il presente avviso non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo questa Amministrazione che sarà libera di avviare altre e diverse procedure di affidamento o di non procedere all'affidamento della prestazione,



einzuleiten oder keine Vergabe der Leistung vorzunehmen, ohne, dass die interessierten Subjekte irgendeine diesbezügliche Forderung stellen können.

Das Verfahren wird auch im Falle einer einzigen Interessensbekundung oder auch mit weniger als 5 Kandidaten durchgeführt.

Wäre die Kandidatenanzahl höher als 5, wird die Verwaltung ein öffentliches Losverfahren unternehmen, um die 5 zum Wettbewerb einzuladende Kandidaten zu bestimmen. Datum und Ort des Losverfahrens werden den Kandidaten rechtzeitig mitgeteilt.

Die von den Antragstellern gelieferten Daten werden, im Sinne des gemäß den geltenden Rechtsvorschriften ausschließlich für die mit der Durchführung der Verfahren betreffend die gegenständliche Veröffentlichung verbundenen Zwecke verwendet.

senza che i soggetti interessati possano avanzare alcuna pretesa a riguardo.

La procedura verrà avviata anche in presenza di una sola manifestazione di interesse, o comunque anche in presenza di un numero di candidati inferiore a 5.

Nel caso il numero di candidati fosse superiore a 5, l'Amministrazione procederà a sorteggio pubblico per determinare i 5 candidati da invitare al concorso in oggetto. Date e luogo del sorteggio verranno comunicati ai candidati a tempo debito.

I dati forniti dai soggetti proponenti verranno trattati ai sensi della normativa vigente esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento delle procedure relative al presente avviso.

Il Direttore d'Ufficio e RUP  
Dr. Arch. Andrea Segà  
(sottoscritto con firma digitale)

Anlage: Vorlage Interessensbekundung

Allegato: Modulo Manifestazione di interesse